

Kamer  
der Volksvertegenwoordigers

Chambre  
des Représentants

3 DECEMBER 1947.

3 DÉCEMBRE 1947.

**WETSONTWERP**

**betreffende het fiscaal regime van tabak.**

**VERSLAG**

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE FINANCIEN  
EN DE BEGROTING (1) UITGEBRACHT

DOOR DE HEER MOYERSOEN.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Het ontwerp streeft een drievoudig doel na:

1<sup>o</sup> Het wettelijk vaststellen van de accijnsrechten op tabak verschuldigd.

Het fiscaal regime van tabak werd geregeld door de wet van 23 Juni 1938.

Tijdens de bezetting, werden de rechten aanzienlijk verhoogd.

De besluiten der secretarissen-generaal die nietig werden verklaard doch voor tijdelijk geldig gehouden, moesten ophouden van kracht te zijn op 15 Februari 1946. Bij gebreke van een nieuwe wet, werd de verlenging van de

**PROJET DE LOI**

**relatif au régime fiscal du tabac.**

**RAPPORT**

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DES FINANCES  
ET DU BUDGET (1)

PAR M. MOYERSOEN.

MESDAMES, MESSIEURS,

Le projet poursuit un triple but:

1<sup>o</sup> Fixer légalement les droits d'accise sur le tabac.

Le régime fiscal du tabac fut réglé par la loi du 23 juin 1938.

Pendant l'occupation, les taux du droit d'accise furent considérablement majorés.

Les arrêtés des Secrétaires-généraux, déclarés nuls mais réputés temporairement valables, auraient dû cesser leurs effets le 15 février 1946. Mais à défaut d'une nouvelle loi, la loi de finances en a prorogé par voie budgétaire l'appli-

(1) Samenstelling van de Commissie : de heren Van Belle, voorzitter; Coppé, Dequae, Descampe, Disry, Harmel, Lefèvre (Théodore), Moyersoen, Patiris, Philippart, Porta, Scheyven. — Buset, De Sweemer, Embise, Rassart, Soudan, Tielemans, Van Walleghem, — De Ville, Jacquemotte. — Liebaert, Vreven.

Zie :

518 (1946-1947) : Wetsontwerp.

26 : Amendementen.

(1) Composition de la Commission : MM. Van Belle, président; Coppé, Dequae, Descampe, Disry, Harmel, Lefèvre (Théodore), Moyersoen, Patiris, Philippart, Porta, Scheyven. — Buset, De Sweemer, Embise, Rassart, Soudan, Tielemans, Van Walleghem, — De Ville, Jacquemotte. — Liebaert, Vreven.

Voir :

518 (1946-1947) : Projet de loi.

26 : Amendements.

G.

toepassing voor het jaar 1947 langs budgetaire weg door de financiewet voor 1947 geregeld.

Het eerste doel van het ontwerp is de vervanging van dit expedientmiddel door een vaste wettelijke regeling.

2. Coördinatie van de bestaande wetsbepalingen. Het oorspronkelijk regime werd herhaaldelijk gewijzigd. Samenordening is derhalve in 't belang van iedereen geboden.

3. Verbeteringen van het regime. Enkele verbeteringen aan de bestaande teksten zijn bij ondervinding nodig gebleken om de belangen der Schatkist beter te vrijwaren.

#### Retroacten.

Een eerste ontwerp, dat dezelfde doeleinden nastreefde, werd reeds op 30 October 1946 door de Minister van Financiën ingediend.

Het behelsde een poging om de rechten weder aan te passen aan de verhoudingen die de wetgever in 1938 tussen de verschillende categorieën fabricaten had vastgesteld doch het had het nadeel de Staatsinkomsten te verminderen ten gevolge van de verlaging der tarieven.

De Commissie voor de Financiën was in haar meerderheid de mening toegedaan, dat de tijd niet aangebroken was om de inkomsten voortkomende van niet-noodwendige artikelen te verminderen en zij verzocht de Minister van Financiën een ontwerp in te dienen dat de bestaande toestand zou bekraftigen.

Het nieuw ontwerp werd op 21 October 1947 ingediend.

#### Verschil tussen het nieuw ontwerp en de bestaande regeling.

Het nieuw ontwerp, zoals het werd ingediend, beantwoordde niet geheel aan de wens van de Commissie.

Het volstaat de tekst van het ontwerp te vergelijken met de thans geldende bedragen.

Thans zijn volgende bedragen toepasselijk:

Sigaren: 9 % van de kleinhandelsprijs.

Cigarillo's: 9 % van de kleinhandelsprijs, plus 17 frank per 1.000 stuks.

Sigaretten: 34 % van de kleinhandelsprijs, plus 14 frank per 1.000 stuks.

Rooktabak: 22 % van de kleinhandelsprijs, plus fr. 1,25 per kg.

Natte pruimtabak: 1 frank per kg.

plus een bijslag van 50 % van de op het fiskaal bandje aangeduide verkoopprijs.

cation pour l'exercice 1947. L'objet principal du présent projet est de remplacer cet expédient par une réglementation légale définitive.

#### 2<sup>e</sup> Coordonner les dispositions légales existantes.

Le régime initial a été modifié à plusieurs reprises, et la coordination s'impose dans l'intérêt général.

#### 3<sup>e</sup> améliorer le régime.

L'expérience a démontré la nécessité d'apporter quelques amendements aux textes existants, afin de mieux garantir les intérêts du Trésor.

#### Retroactes.

Le Ministre des Finances avait déjà déposé, le 3 octobre 1946, un premier projet poursuivant les mêmes buts.

Ce projet constituait une tentative de réadaptation des taux aux proportions fixées en 1938 par le législateur entre les différentes catégories de tabacs fabriqués, mais il présentait le désavantage de diminuer les recettes de l'Etat suite à la réduction des tarifs.

La majorité de la Commission des Finances estima qu'il était inopportun de diminuer les recettes provenant d'articles qui ne présentent pas un caractère de première nécessité, et elle invita le Ministre des Finances à déposer un projet consacrant la situation existante.

Le nouveau projet fut déposé le 21 octobre 1947.

#### Différence entre le nouveau projet et la réglementation existante.

Tel qu'il est déposé, le nouveau projet ne répond pas aux voeux de la Commission.

Il suffit de comparer son texte avec les taux actuellement en vigueur.

Les taux actuellement en vigueur sont les suivants:

Cigares: 9 % du prix de détail.

Cigarillos: 9 % du prix de détail, plus 17 francs les 1.000 pièces.

Cigarettes: 34 % du prix de détail, plus 14 francs les 1.000 pièces.

plus un supplément de 50 % du prix de vente inscrit sur la banderole fiscale.

Tabac à fumer: 22 % du prix de détail, plus fr. 1,25 par kg.

Tabac à mâcher saqué: 1 franc par kilo.

Het Regeringsontwerp luidde als volgt:

Le projet du Gouvernement est libellé comme suit:

## ART. I.

« § 1. — Uitlandse en inlandse gefabriceerde tabak wordt onderworpen aan volgende accijns :

	van de kleinhandelsprijs volgens een door de Minister van Financiën op te makenbarema, met eventuele vaststelling van een minimum aan de basis.
A. — Sigaren	9 %
B. — Cigarillo's	11 %
C. — Sigaretten	38 %
D. — Rooktabak, snuif- en droge pruimtabak	23 %
E. — Natte pruimtabak, 1 frank per kilogram.	

De accijns op voorenstaande producten — natte pruimtabak niet inbegrepen — wordt verhoogd met een bijslag gelijk aan 50 % van de prijs vermeld op het fiskaal bandje. Het beloop van die bijslag wordt afgerond op de naast-hogere halve deciem, indien het een kleinere breuk behelst. »

Zoals men bemerkt, bestaat het verschil in de vervanging van het vast recht waarmede de cigarillo's, de sigaretten en de rooktabak buiten het evenredig recht belast zijn door een recht *ad valorem* dat het proportioneel recht komt verhogen.

Die vermeerdering was voor de

Recht ad valorem	Vast recht
Cigarillo's	2 % in plaats van 17 fr. per 1000 stuks
Sigaretten	4 % in plaats van 14 fr. per 1000 stuks
Rooktabak	1 % in plaats van 1,24 fr. per kg.

Dit recht *ad valorem* werd derwijze per product berekend op grond van de uitslagen van dit jaar dat de globale opbrengst er van dat van het vast recht moest evenaren.

Voor de sigaretten, werd het recht berekend op een middelprijs, waarvan het bedrag sterk beïnvloed wordt door de hoge prijs van de buitenlandse sigaretten.

Dit heeft ten gevolge, dat het procent 4 voordelig is voor de Belgische sigaretten die beneden de middelprijs worden verkocht, zodat in deze sector der productie het tarief ontworpen door de Regering wel een verschil betekende.

#### Discussie der bedragen.

Bij de Commissie voor de Financiën werd een amendement ingediend door de heren Heyman, Dequae, Tielemans en Moyersoen, dat luidt als volgt :

## ART. I.

« § 1<sup>e</sup>. — Les tabacs fabriqués, étrangers ou indigènes, sont soumis à un droit d'accise fixé comme suit :

	du prix de vente au détail, d'après un barème à établir par le Ministre des Finances avec, éventuellement, la fixation d'un minimum à la base.
A. — Cigares	9 %
B. — Cigarillos	11 %
C. — Cigarettes	38 %
D. — Tabac à fumer, tabac à priser et tabac à mâcher vendu à l'état sec.	23 %
E. — Tabac à mâcher vendu à l'état humide, 1 franc par kilogramme.	

Sauf pour le tabac à mâcher à l'état humide, le droit d'accise est augmenté d'un supplément égal à 50 % du prix inscrit sur la bandelette fiscale. Le montant de ce supplément est arrondi au demi-décime supérieur lorsqu'il comprend une fraction inférieure à un demi-décime. »

Comme on le remarque, la différence consiste dans le remplacement du droit fixe, s'ajoutant au droit ordinaire grevant les cigarillos, les cigarettes et le tabac à fumer, par un droit *ad valorem* qui vient en majoration du droit proportionnel.

Cette majoration était de :

Droit ad valorem	Droit fixe
pour les cigarillos. 2 % au lieu de 17 fr. les 1.000 pièces pour les cigarettes. 4 % au lieu de 14 fr. les 1.000 pièces pour le tabac à fumer ... ... ... 1 % au lieu de 1,24 fr. le kg.	

Ce droit *ad valorem* a été calculé par produit, sur la base des résultats de cette année, de telle façon que son rendement global doit égaler celui du droit fixe.

Pour les cigarettes, ce droit a été calculé sur la base d'un prix moyen, dont le montant est fortement influencé par les prix élevés des cigarettes étrangères. Il en résulte que le taux de 4 % est avantageux pour les cigarettes belges qui sont vendues au-dessous du prix moyen. Dans ce secteur de la production, le tarif proposé par le Gouvernement constitue une amélioration.

#### Discussion des taux.

La Commission des Finances a été saisie d'un amendement présenté par MM. Heyman, Dequae, Tielemans et Moyersoen. Cet amendement est libellé comme suit :

## EERSTE ARTIKEL.

## » 1. — § 1 doen luiden als volgt :

§ 1. — Uitlandse en inlandse gefabriceerde tabak wordt onderworpen aan volgende accijns :

A. — Sigaren . . . . .	26 %	van de kleinhandels-
B. — Cigarillo's . . . . .	32 %	door de Minister van Financiën op
C. — Sigaretten . . . . .	58 %	te maken barema,
D. — Rooktabak, snuiftabak en droge pruimtabak . . . . .	37,5 %	met eventuele vaststelling van een minimum aan de basis.
E. — Natte pruimtabak : 1 fr. per kilogram.		

## » 2. — De tweede alinea van § 2 weglaten.

De besprekking liep hoofdzakelijk over dit amendement.

De bedragen die er worden voorgesteld zijn dezelfde als diegene die in Nederland worden toegepast— zij zijn voordeeliger voor de sigaren, cigarillo's en de rooktabak.

Het weglaten van de tweede alinea van § 2 van artikel I van het Regeringsontwerp had ten doel de overdrachttaxe die thans slechts op ongeveer de 2/3 van de verkoopprijs wordt geheven, voortaan op de volledige prijs te doen wegen.

De voorstanders van dit amendement deden gelden :

1) Dat de fabricatie van sigaren, cigarillo's en rooktabak een zware crisis doormaakt. Terwijl volgens de statistiek van het verbruik in Augustus 1947, het verbruik van sigaretten 158 % van het verbruik in 1939 bereikt, is het verbruik van sigaren op 36 %, dat van cigarillo's op 39 %, dat van rooktabak op 72 % gedaald.

Deze daling van het verbruik heeft ten gevolge, dat de werkloosheid in het sigarenbedrijf namelijk, zeer groot is en ongeveer de helft van de werkliden het hebben moeten verlaten.

Deze crisis is des te meer de betreuren daar de sigaren- en cigarillo'sfabricatie veel werkkrachten behoeft, terwijl de handarbeid in de sigarettenijverheid, wegens de ver gevorderde mecanisatie, gering is. Het minder verbruik van rooktabak is ook te betreuren daar het onze inlandse teelt bedreigt.

De oorzaak van deze crisis is, volgens de producenten, te wijten aan het feit dat de bedragen, tijdens de bezetting opgelegd, de proportionaliteit die in 1938 tussen de verschillende producten werd vastgesteld ten nadele van laatstgenoemde producten aanzienlijk heeft gewijzigd.

## ARTICLE PREMIER.

• » 1. — Rédiger comme suit le § 1<sup>e</sup> :

§ 1. — Les tabacs fabriqués, étrangers ou indigènes, sont soumis à un droit d'accise fixé comme suit :

A. — Cigares . . . . .	26 %	du prix de vente au détail, d'après un barème à établir par le Ministre des Finances avec éventuellement, la fixation d'un minimum à la base.
B. — Cigarillos . . . . .	32 %	
C. — Cigarettes . . . . .	58 %	
D. — Tabac à fumer, tabac à priser et tabac à mâcher vendu à l'état sec . . . . .	37,5 %	
E. — Tabac à mâcher vendu à l'état humide : 1 fr. par kgr.		

## » 2. — Au § 2 supprimer le deuxième alinéa. »

La discussion porta principalement sur cet amendement.

Les taux proposés sont les mêmes que ceux pratiqués aux Pays-Bas; ils sont plus avantageux pour les cigarettes, les cigarillos et le tabac à fumer.

La suppression du deuxième alinéa du § 2 de l'article premier du projet du Gouvernement avait pour objet d'établir à l'avenir sur le prix total la taxe de transmission qui n'est actuellement perçue que sur environ les 2/3 du prix de vente.

Les partisans de cet amendement faisaient valoir :

1) Que la fabrication de cigares, de cigarillos et de tabac à fumer traverse une crise sérieuse; la statistique de la consommation démontre qu'en août 1947 la consommation de cigarettes a atteint 158 % de la consommation en 1939, tandis que la consommation des cigares est tombée à 36 %, celle des cigarillos à 39 % et celle du tabac à fumer à 72 %.

A la suite de cette diminution de la consommation, le chômage a pris une extension sérieuse, notamment dans la branche cigares; presque la moitié des ouvriers ont dû quitter cette industrie.

Cette crise est d'autant plus déplorable que la fabrication de cigares et de cigarillos exige beaucoup de main-d'œuvre, tandis que, par suite de la mécanisation poussée, la main-d'œuvre n'intervient que pour une part minimale dans la fabrication des cigarettes. La réduction de la consommation du tabac à fumer est également à regretter, parce qu'elle menace notre culture indigène.

Selon les producteurs, la crise est due au fait que les taux imposés pendant l'occupation ont considérablement modifié, au préjudice des produits susdits, la proportionnalité qui, en 1938, avait été fixée entre ces différents produits.

De index van verhoging is immers het volgende:

Sigaren...	433 %
Cigarillo's ...	256 %
Sigaretten...	139 %
Rooktabak ...	196 %

Het laat een duidelijk voordeel blijken voor het sigarettenfabrikaat.

Het is, derhalve tijd, wil men de tabaknijverheid uit de zware crisis reden, de bedragen opnieuw aan te passen.

2) De voorstanders van het amendement merkten verder op, dat het tarief voorgesteld door de Regering toch naar tijdelijk kan zijn, vermits de akkoorden Benelux een herziening zouden noodzakelijk maken en het waarschijnlijk was en alleszins volgens de wens der fabrikanten dat een volledige gelijkschakeling met de Nederlandse rechten zou worden aangenomen.

Waarom voorlopig werk verrichten; vermits men toch binnen afzienbare tijd tot een regime moet komen dat, tijdig toegepast, heilbrengend kan zijn?

De tegenstanders van het amendement wedervoeren:

1<sup>e</sup> Dat de crisis in de sigarenrijverheid waarschijnlijk van dieper aard is, daar deze rijverheid zich dient aan te passen aan nieuwe technische en commerciële uitbatingsvoorwaarden.

Een wijziging der bedragen zou dus niet van doorslaggevende aard zijn.

2<sup>e</sup> Hoofdzakelijk moet gelet worden op het rendement van de belasting.

Alhoewel de voorstanders van het amendement beweren, dat de verminderingen van inkomsten voortvloeiende uit het accijnsrecht op sigaren, cigarillo's en rooktabak gecompenseerd worden door een verhoging van het rendement van het recht op de sigaretten en van de overdrachttaxe (100 miljoen per jaar) valt toch erg te betwijfelen of de einduitslag geen verlies zal laten blijken, te meer dat een eventueele en alleszins gewenste vermindering van de invoer van vreemde sigaretten de uitkomst nadelig kan beïnvloeden. Verder valt er te vrezen, dat de verhoging van de overdrachttaxe de prijs van de volkssigaret zou doen stijgen.

3<sup>e</sup> Ten slotte, werd nog gezegd, dat men van de Regering niet mocht eisen — met het oog op haar onderhandelingen voor de Beneluxakkoorden die een geheel uitmaken — dat zij door een voorbarige tegemoetkoming zekere troeven uit haar handen zou spelen.

Op het einde van deze discussie stelde de Minister van Financiën voor het eerste artikel van het ontwerp te vervangen door een tekst die de bestaande toestand — zoals

En effet, l'indice de majoration se présente comme suit:

Cigares ...	433 %
Cigarillos... ...	256 %
Cigarettes ...	139 %
Tabac à fumer ...	196 %

Il résulte de ces pourcentages que les cigarettes sont nettement avantageées.

Il est donc grand temps de réadapter les taux, si on veut relever l'industrie du tabac de la crise qui la menace.

2) De plus, les partisans de l'amendement firent observer que le tarif proposé par le Gouvernement ne pouvait être que temporaire, étant donné que les accords Benelux rendraient nécessaire une révision des taux et qu'il était probable — et en tout cas c'est le vœu des fabricants — qu'on adopterait l'assimilation complète aux droits en vigueur aux Pays-Bas.

Pourquoi faire œuvre provisoire, alors que, dans un proche avenir, il faudra en venir à un régime qui, appliqué à temps, peut être salutaire?

Les adversaires de l'amendement répliquèrent:

1<sup>e</sup> que la crise dans l'industrie cigarière résulte probablement d'un tout autre facteur, cette industrie devant s'adapter aux nouvelles conditions techniques et commerciales d'exploitation.

Une modification des taux n'aurait donc pas un effet décisif.

2<sup>e</sup> Il y a lieu, principalement, de vérifier le rendement de la taxe.

Bien que les partisans de l'amendement prétendent que les diminutions de recettes résultant du droit d'accise sur les cigares, les cigarillos et le tabac à fumer seront compensées par une augmentation du rendement du droit sur les cigarettes et de la taxe de transmission (100 millions par an), il est néanmoins fort douteux que le résultat final ne se chiffrera pas par une perte, d'autant plus qu'une réduction éventuelle et pleinement souhaitable des importations de cigarettes peut avoir une influence défavorable sur ce résultat. En outre, il est à craindre que l'augmentation de la taxe de transmission ne fasse monter le prix de la cigarette populaire.

3<sup>e</sup> Enfin, l'opinion a été émise qu'on ne pourrait exiger du Gouvernement — en présence de ses négociations pour les accords Benelux, qui constituent un tout — qu'il perde certains atouts par une concession prématurée.

A la fin de cette discussion, le Ministre des Finances proposa de remplacer l'article 1<sup>e</sup> par un texte qui consacre la situation existante telle qu'elle fut créée par les arrêtés

hij gevestigd werd door de besluiten der secretarissen-generaal — bekrachtigt — zodoende dat de vaste rechten worden behouden en de volledige status quo wordt geëerbiedigd.

Het amendement ingediend door de heren Heyman en c.s. werd verworpen met 8 stemmen tegen 3 en twee onthoudingen.

De Commissie was, derhalve, van oordeel — dat vermits de tarieven toch maar tijdelijk moesten gelden — het verkiezlicher ware de status quo te behouden.

Dit regime wordt althans door de fabrikanten verkozen boven datgene dat de Regering oorspronkelijk had voorgesteld.

Het amendement der Regering werd eenparig bijgetreden.

#### *Besprekking der overige bepalingen.*

De overige bepalingen van het ontwerp gaven geen aanleiding tot discussie.

Op de bepaling vervat in § 3, alinea 2, van artikel 1 waar het recht wordt vastgesteld dat moet betaald worden op de in België geoogste of uit het buitenland in ongefabeerde staat ingevoerde tabak, wanneer deze aan de controle van het Bestuur wordt onttrokken, werd opgemerkt, dat deze tekst een leemte aanvult die in de vorige reglementatie bestond.

Inderdaad, de wet voorzag en voorziet nog straffen, namelijk, voor de tabakplanter die een deel van zijn oogst onttrekt aan de controle of de tabak niet « vertoont » waarvan hij het bezit moet rechtvaardigen (art. 6), en deze straffen behelzen tienmaal « de op het spel staande rechten ». Edoch het was nergens duidelijk te vinden welke die « op het spel staande rechten » voor ongefabeerde tabak waren.

Nu zal dit voortaan duidelijk zijn. Zij staan gelijk met deze die verschuldigd zijn voor rooktabak.

De Commissie voor de Financiën heeft de overige bepalingen van het ontwerp en het gewijzigd ontwerp in zijn geheel eenparig aangenomen.

*De Verslaggever,*

L. MOYERSOEN.

*De Voorzitter,*

F. VAN BELLE.

des secrétaires généraux, de manière à conserver les droits fixes et à respecter entièrement le statu quo.

L'amendement présenté par MM. Heyman et consorts fut rejeté par 8 voix contre 3 et 2 abstentions.

Etant donné que les tarifs ne seront que temporairement applicables, la Commission a estimé qu'il était préférable de conserver le statu quo.

Ce régime est préféré, du moins par les fabricants, à celui proposé primitivement par le Gouvernement.

L'amendement du Gouvernement a été adopté à l'unanimité.

#### *Examen des autres dispositions.*

Les autres dispositions du projet n'ont pas donné lieu à discussion.

En ce qui concerne la disposition du § 2, alinéa 2 de l'article 1<sup>er</sup>, fixant le droit du tabac récolté en Belgique ou importés de l'étranger à l'état non fabriqué, lorsque ceux-ci sont soustraits au contrôle de l'Administration, il a été remarqué que ce texte comble une lacune de la réglementation précédente.

La loi prévoyait et prévoit toujours des peines notamment pour le planteur qui soustrait une partie de sa récolte au contrôle ou ne représente pas le tabac dont il doit justifier la détention (art. 6) et ces peines s'élèvent au décuple des « droits en jeu ». Cependant, nulle part, on n'a pu trouver quels étaient ces « droits en jeu » pour les tabacs non fabriqués.

Dorénavant, cette disposition sera claire : ils correspondent à ceux dus pour le tabac à fumer.

La Commission des Finances a adopté à l'unanimité les autres dispositions du projet ainsi que l'ensemble du projet.

*Le Rapporteur,*

L. MOYERSOEN.

*Le Président,*

F. VAN BELLE.

## AMENDEMENT

VOORGESTELD DOOR DE COMMISSIE.

## ART. I.

**Artikel één, §§ 1 en 2, als volgt vervangen :**

« *Eerste artikel.* — § 1. — Uitlandse en inlandse gefabriceerde tabak wordt onderworpen aan volgende accijns:

- A. — Sigaren : 9 %.
- B. — Cigarillo's : 9 % (1).
- C. — Sigaretten : 34 % (1).
- D. — Rooktabak, snuif- en droge pruimtabak : 22 % (1).
- E. — Natte pruimtabak : 1 frank per kilogram.

van de kleinhandelsprijs volgens een door de Minister van Financiën op te maken barema, met gebeurlijke vaststelling van een minimum aan de basis.

## AMENDEMENT

PROPOSE PAR LA COMMISSION

## ART. I.

**Remplacer l'article premier, §§ 1<sup>er</sup> et 2, par les dispositions suivantes :**

« *Article premier.* — § 1<sup>er</sup>. — Les tabacs fabriqués, étrangers et indigènes, sont soumis à un droit d'accise fixé comme suit :

- A. — Cigares : 9 %.
- B. — Cigarillos : 9 % (1).
- C. — Cigarettes : 34 % (1).
- D. — Tabac à fumer, tabac à priser et tabac à mâcher vendu à l'état sec : 22 % (1).
- E. — Tabac à mâcher vendu à l'état humide : 1 franc par kilogramme.

du prix de vente au détail, d'après un barème à établir par le Ministre des Finances avec, éventuellement, la fixation d'un minimum à la base.

(1) Behoudens het bepaalde bij § 2 hierna, worden deze producten belast naar rato van :

Cigarillo's : 17 frank per 1.000 stuks;  
Sigaretten : 14 frank per 1.000 stuks;  
Rooktabak, snuif- en droge pruimtabak : fr. 1,25 per kilogram.

(1) En outre, sous réserve de ce qui est stipulé au § 2 ci-après, ces produits sont imposables à raison de :  
Cigarillos : 17 francs par 1.000 pièces;  
Cigarettes : 14 francs par 1.000 pièces;  
Tabac à fumer, tabac à priser et tabac à mâcher vendu à l'état sec : fr. 1,25 par kilogramme.

» De accijns op vorenstaande producten — natte pruimtabak niet inbegrepen — wordt verhoogd met een bijslag gelijk aan 50 % van de prijs vermeld op het fiskaal bandje. Het beloop van die bijslag wordt afgerond op de naast-hogere halve deciem indien het een kleinere breuk behelst.

» Voor uitlandse gefabriceerde tabak, is de accijns (bijslag inbegrepen) onafhankelijk van het invoerrechtfest gesteld door het toltaarief.

» § 2. — De Minister van Financiën bepaalt de producten welke onder elk van de in § 1 bedoelde categorieën vallen.

» Hij bepaalt tevens wat onder kleinhandelsprijs dient verstaan; die prijs moet inzonderheid het beloop van de accijns behelzen, zonder de bijslag en, wat betreft cigarillo's, sigaretten, rooktabak, snuif en droge pruimtabak, zonder het gedeelte van de accijns dat geheven wordt op het getal stuks of op het gewicht. »

» Sauf pour le tabac à mâcher vendu à l'état humide, le droit d'accise est augmenté d'un supplément égal à 50 % du prix inscrit sur la bandelette fiscale. Le montant de ce supplément est arrondi au demi-décime supérieur lorsqu'il comprend une fraction inférieure à un demi-décime.

» Pour les tabacs fabriqués étrangers, le droit d'accise (supplément compris) est indépendant du droit d'entrée fixé par le tarif des douanes.

» § 2. — Le Ministre des Finances spécifie les produits rentrant dans chacune des catégories visées au § 1<sup>er</sup>.

» Il détermine, en outre, ce qu'il y a lieu d'entendre par prix de vente au détail; ce prix doit notamment comprendre le montant du droit d'accise à l'exclusion du supplément de droit d'accise et, pour les cigarillos, les cigarettes, le tabac à fumer, le tabac à priser et le tabac à mâcher vendu à l'état sec, de la partie du droit d'accise perçue sur le nombre de pièces ou sur le poids. »